|  |  |
| --- | --- |
| Logo Schola Europaea - pour documents | **Schola Europaea**  Office of the Secretary-General  **Pedagogical Development Unit** |

Ref.: 2013-05-D-34-en-14

Orig.: EN

Harmonised assessment at the end of year 5 and written examinations leading to B marks in year 5[[1]](#footnote-1)

**APPROVED BY THE JOINT TEACHING COMMITTEE AT ITS MEETING OF 13 AND 14 OCTOBER 2016 IN BRUSSELS**

**Cancels and replaces document 2013-05-D-34-en-11.**

**Entry into force: October 2016 – immediate after approval by the JTC.**

**Background:**

Version 4 of document 2013-05-D-34 was finalised in response to the various comments made at the Joint Teaching Committee’s October 2013 and February 2014 meetings and to the letter sent by the Staff Committee (see annex to document 2013-05-D-34-en-2: Letter from the Staff Committee).

This document remains a compilation of the documents still in force and replaces Documents: 95-D-148, approved by the Board of Governors at its April 1992 meeting, 3512-D-97, approved by the Board of Governors at its meeting of 27 and 28 January 1998 and 2112-D-1999, approved by the BoG at its meeting of 26-28 January 1999.

At its meeting of 11 February, the Board of Inspectors (Secondary) came out in favour of the immediate entry into force of the updates of point 1.2 of point II ‘Organisation of written examinations leading to B marks in year 5’, which concerns the addition of ONL, and of Annex IV – 4-period and 6-period Mathematics, following approval of the new mathematics syllabuses for S5.

At its meeting of 13 and 14 February, the Joint Teaching Committee drew attention to several inconsistencies in the document in relation to the existing situation still in force and expressed some comments. All the comments made at the meeting were taken into account in the version of the document presented to the Board of Governors (2013-05-D-34-en-3).

They include the following:

Annexes III, IV, VI, VII, VIII and IX have been updated by the Inspector responsible for the subject in question following approval of the new syllabuses.

Annex X, which concerns the certificate to be awarded to each year 5 student who has completed the year and undergone Harmonised Assessment, has also been updated in response to the various comments made.

October 2015 JTC meeting

Addition of Annex X relating to the Latin harmonised written examination and of Annex XIII relating to the *Latinum Europaeum*certificate.

Updating of Annex II relating to the Language 2 harmonised examination, following approval of the new common syllabus for all Languages 2, which enters into force on 1 September 2015 for S1-S5.

Updating of Annex III relating to the Language 3 harmonised examination, following the decision taken by the Joint Teaching Committee at its October 2015 meeting.

Cancels and replaces document 2013-05-D-34-en-4 – definitive version.

Entry into force: October 2015 – immediate after approval by the JTC.

Following the JTC meeting, a further correction, relating to the number of periods allocated to the harmonised examination in economics, was made to the DE version of the document.

February 2016 JTC meeting:

Addition of the proposals for amendments made by the ‘Analysis of repeat rates’ Working Group further to the mandate, given to it by the JTC at its October 2015 meeting, to deal with the inconsistencies noted in the document.

* Deletion of section VIII on page 8 of the document: redundancy – it is also mentioned in the footnote on the cover page.
* Harmonisation of the terms ‘correction criteria’, ‘marking’, etc. – the Working Group proposes the term ‘Assessment’ to be used in all the annexes.
* Updating of Annex X ‘Latin harmonised examination’ in accordance with the new proposal set out in document 2016-01-D-20 and presented for approval to the JTC at its February 2016 meeting.

On the basis of the recommendations made by the BIS, the JTC approved the new proposals, with immediate entry into force, subject to it also being stated in Annex XII that it is an ‘End of year 5 Certificate’. This present version of document 2013-05-D-34 takes this request into account.

Cancels and replaces document 2013-05-D-34-en-9

Entry into force: February 2016 – immediate after approval by the JTC.

The JTC took note, nevertheless, of the fact that amendment of the Annex for ‘Geography’ was in progress. It gave a mandate to the ‘Analysis of repeat rates’ Working Group to take into consideration the question of the organisation of year 5 examinations over five days, also in relation to the authorised duration of examinations organised in the other years.

**Introduction**

This new version of document 2013-05-D-34 presents the following proposals for amendments and additions:

* Addition of Annex XI: Written examination in ONL: Harmonised assessment

Following the addition of Annex XI, the numbering of the subsequent annexes will be as follows:

* Annex XI: Written examination in ONL: Harmonised assessment
* Annex XII: Assessment Certificate - End of year 5 Certificate
* Annex XIII: Marking scale
* Annex XIV: *Latinum Europaeum* Certificate (valid for June 2016 and 2017)
* Annex XV: *Latinum Europaeum* Certificate (valid for June 2018)
* Annex XV: Adaptation of Annex XIV: *Latinum Europaeum* Certificate to bring it into line, following the approval of document 2016-01-D-20, pertaining to the introduction of a certificate awarded at the end of four years of study and of six years of study of Latin: *Latinum Europaeum* and *Latinum Europaeum* *Superius* Certificates – approved by the JTC at its February 2016 meeting.

This certificate, duly adapted and brought into line, will be applicable to students who will be taking the Latin harmonised examination at the end of year 5 in June 2018[[2]](#footnote-2), thus following on from the reform of years S1-S3 of the secondary cycle which entered into force in September 2014.

**Decision**

During its meeting of 13 June 2016, the Board of Inspectors (Secondary) expressed a favourable opinion on the above new proposals for amendments.

At its meeting held on 12 October 2016, and following analysis of the question, the BIS had mandated the ‘Assessment in the secondary cycle’ sub-group to update Annex 1 to the document, concerning harmonised assessment of Language 1.

In view of the fact that some syllabuses or new syllabuses do not fully comply with the rules still in force, the BIS had decided to allow the following derogation: with reference to question B of the Language 1 harmonised examinations, it could offer one question with three tasks from which to choose. This derogation will be applicable for this school year and valid until 1 September 2017, on which date the updated version of Annex I should enter into force.

At its meeting held on 13 and 14 October 2016, the JTC had been informed of the above expressed decision taken by the BIS.

Referrin g to the purpose of the end-of-year 5 harmonised examinations, the Directors said that they were prepared to work on Alternative Certification. Interparents, for their part, emphasised the importance of reformulating the chapter on harmonised assessment, which dates back to 1997.

The Joint Teaching Committee endorsed the proposed amendments, with immediate entry into force.

The current version of the document was taking into account the proposals and canceled and replaced document 2013-05-D-34-fr-11.

**I. Harmonised assessment (3512-D-97)**

1. Harmonised Assessment will take place within 5 school days at the end of 5th year. It relates to the following obligatory subjects in the 5th year syllabus: Language 1, 2 and 3, mathematics (4-period course and 6-period course), biology, chemistry, physics, history and geography.

2. The two main aims of this assessment are as follows:

a) to give an indication of the level of work achieved at the end of the 5th year of secondary education, and to serve as B 2 marks at the end of the 5th year.

b) to offer those students who, for whatever reason, are not proceeding to the European Baccalaureate the possibility of obtaining a certificate, thus making it easier for them to go either into employment or on to another type of education.

3. A certificate will be awarded to each 5th year student, who has completed the year and taken the Harmonised Examination.

a) The certificate will state for each subject the marks obtained by the student for the harmonised written examination and the final marks obtained at the end of the 5th year.

b) A personal profile will be written on the certificate for students who are leaving the School at the end of the 5th year. In all other cases the ‘profile box’ should be crossed out. The profile should be written by the class teacher after consultation with the Class Council.

**II. Organisation of the written examinations leading to the B marks in 5th year**

The School will organise two series of written examinations in 5th year.

Each series will be concerned with examinations in compulsory subjects (1.1) and optional subjects (1.2).

1. The first series of written examinations
   1. The following examinations will be organised by the School and will be held within 5 school days at the end of the first semester.

They will concern:

Language 1 Time allowed: 3 periods

Language 2 Time allowed: 2 periods

Language 3 Time allowed: 2 periods

Mathematics (6 periods) Time allowed: 3 periods

Mathematics (4 periods) Time allowed: 2 periods

Biology Time allowed: 2 periods

Chemistry Time allowed: 2 periods

Physics Time allowed: 2 periods

History (in Language 2) Time allowed: 2 periods

Geography (in Language 2) Time allowed: 2 periods

The School decides, for the different subjects, whether there is harmonisation (see III).

* 1. The following subjects will be tested in the course of one or two lesson periods at the end of the first semester. These examinations will be organised by the teacher concerned :

Language 4 Time allowed: 1 period

Latin Time allowed: 2 periods

Ancient Greek Time allowed: 2 periods

Economics Time allowed: 1 period

Music Time allowed: 1 period

ICT Time allowed: 1 period

ONL[[3]](#footnote-3) Time allowed: 2 periods

Art Time allowed: 2 periods[[4]](#footnote-4)

* 1. All examinations will be assessed by the teachers who teach the class and lead to

the B1 marks (1st semester B mark).

1. The second series of written examinations
   1. These examinations will be organised at the end of the 2nd semester (June) and will concern the same subjects with the same time allowed as under 1.1 and 1.2. [[5]](#footnote-5)
   2. The written examinations in the subjects under 1.1 are the Harmonised Examinations. They are organised by the School and harmonised for each subject in each School (see III). They will be based on the 5th year syllabus, although they will also test skills and knowledge acquired previously (see Annexes I-VIII).
   3. The form and the general content of the Harmonised Examinations are determined by the Board of Inspectors (see annexes to this document).
   4. All examinations will be assessed by the teacher concerned and lead to the B2 marks (second semester B marks).

**III. Definition of harmonisation of the examinations**

The harmonisation is within each School. It involves questions and assessment criteria. It is the responsibility of the Director to see that the harmonisation is carried out in practice.

Languages I: ‘Harmonised examination’ means identical examinations for each language where there are parallel classes and identical assessment criteria.

Languages 2: Harmonised examination’ means examinations which have the same structure, assess the same competences and use the same assessment criteria for all Languages 2.

Languages 3: Harmonised examination’ means examinations which have the same structure, assess the same competences and use the same assessment criteria for all Languages 3.

Science-Mathematics: ‘Harmonised examination’ means identical questions translated into the different languages for all the language sections and identical assessment criteria.

History: ‘‘Harmonised examination’’ means questions on the same topics, assessing the same skills and set at the same level in the three working languages. Where there are parallel groups for one of the three languages, the questions must be identical for these groups.

Geography: ‘Harmonised examination’ means questions of the same type and of the same level in the three working languages. Where there are parallel groups for one of the three languages, the questions must be identical for these groups.

**IV. Setting of questions and drawing up of assessment criteria**

a) The setting of the questions presupposes that there will be close cooperation among the teachers in the different language sections during the school year.

b) The questions designed by the different groups of teachers concerned must conform to the requirements set out in Annexes I to VIII for the different subjects. A marking scheme, produced jointly and communicated to the students, may be attached. In setting the questions, the teachers concerned will agree where possible on guidelines for the marking of each question.

c) The strictest secrecy must be observed with respect to the content of the questions.

**V. Absences**

1. In the event of a student's absence on duly substantiated grounds (certified illness, case of *force majeure)* from a harmonised examination, the Head will organise a substitute examination with the teacher concerned.

In the event of a student's absence on duly substantiated grounds from a non-harmonised examination, the teacher concerned will organise a substitute examination.

1. A student who is absent without grounds from a harmonised or non-harmonised examination is given the mark zero (0).

**VI. Calculation of the final mark**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1st semester | Class mark A1 | Mark for the long B1  written examination |
| 2nd semester | Class mark A2 | Mark for the long B2  written examination |

The final mark takes account of the Al, A2, B1 and B2 marks. It will not be the arithmetical average of the semester marks. It should reflect all the observations and results available to the teacher of the subject concerned.

The final mark is expressed in whole marks and in half-marks.

This mark will appear on the Harmonised Assessment Certificate (see Annex IX).

**VII. Information to be conveyed to the Inspectors**

As soon as the harmonised written examinations held at the end of the second semester have ended, each School is required to forward the question paper for each subject to the relevant Inspector, for information purposes.

ANNEXES

Annex I: Written examination in Language 1: Harmonised assessment

Annex II: Written examination in Language 2: Harmonised assessment

Annex III: Written examination in Language 3: Harmonised assessment

Annex IV: Written examination in 4-period Mathematics: Harmonised assessment

Written examination in 6-period Mathematics: Harmonised assessment

Annex V: Written examination in Geography: Harmonised assessment

Annex VI Written examination in Chemistry: Harmonised assessment

Annex VII: Written examination in Physics: Harmonised assessment

Annex VIII: Written examination in Biology: Harmonised assessment

Annex IX: Written examination in History: Harmonised assessment

Annex X: Written examination in Latin: Harmonised assessment

Annex XI: Written examination in ONL: Harmonised assessment

Annex XII: Assessment Certificate – End of year 5 Certificate

Annex XIII: Marking scale

Annex XIV: *Latinum Europaeum* Certificate (valid for June 2016 and 2017)

Annex XV: *Latinum Europaeum* Certificate (valid from June 2018)

ANNEX I

**LANGUAGE 1 WRITTEN EXAMINATION**

**HARMONISED ASSESSMENT (95-D-148)**

1. **Syllabus for the examination**

The examination is based on the syllabus of both years 4 & 5.

1. **Length of the examination**

The examination lasts for three periods.

1. **Objective of the examination**

The purpose of the examination is to allow an assessment of the receptive and the productive abilities of the candidate in the following fields:

\* Accuracy of grammar and spelling

\* Range and quality of expression

\* Quality of structure and planning

\* Quality and coherence of thought

1. **Form of the examination**

In each language the examination will be the same across all the classes of the School. It consists of two distinct parts.

* 1. Part 1

One text or two linked texts will be set (no choice), students being expected to answer in writing a series of structured questions based on them.

The text or two linked texts must not have been studied in class.

* + 1. Choice of text(s)
* The text(s) chosen should be mainly narrative or discursive with content both accessible and substantial.
* The total length of the text(s) must be compatible with the level and the duration of the examination.
* The author and the date of the text(s) must be indicated; the lines must be numbered in fives.

The following should be avoided:

\* texts which are simply informational, statistical or descriptive;

\* texts which do not permit real analysis;

\* texts which might upset the sensibilities of candidates or disturb their conscience.

* + 1. Types of questions

The questions, of which there should be at least five, should be devised in such a way as to enable the candidate to demonstrate that he has understood the text(s) thoroughly (meaning of words, linking of ideas, characterization of people and behaviour, etc.).

* 1. Part 2

The candidate will be asked to ‘respond’ in a clearly specified form (report, discussion, personal essay, etc.) to a suitable stimulus (question, short text, picture, etc.). A choice of three tasks of contrasting appeal will be given.

1. **Material aids**

Use of dictionaries or other reference material is not allowed.

1. **Assessment**

The two parts of the examination will be given equal marks.

* 1. Part 1

In each language there will be a single marking scheme. Marks are to be allocated to each sub question and will be shown on the examination paper.

* 1. Part 2

The second part will be marked with reference to the abilities listed in 3.0., taking special account of the fourth one.

ANNEX II

**LANGUAGE 2 WRITTEN EXAMINATION**

**HARMONISED ASSESSMENT (Updated in line with the new syllabus for all Languages 2 – 2015-01-D-33-en/de/fr-3)**

1. **Syllabus for the examination**

The examination is based on the syllabus of both years 4 + 5.

1. **Length of the examination**

The examination lasts for two periods.

1. **Objective of the examination**

The examination will reflect the learning objectives of the syllabus for years 4 + 5 and will assess the relevant competences.

1. **Form of the examination**

The examination will comprise two parts:

1. reading comprehension and
2. written production

These two parts are not linked.

**Part 1**: **Reading comprehension**

The students read and understand a literary or a non-literary text with particular attention to context, the organisation of the text and the author’s or thenarrator’s viewpoint.

5 to 7 varied multiple-choice and short answer questions on the text are given.

The length of the text should be 400 words (+/- 10 %).

The lines must be numbered in fives.

The difficulty of the text corresponds to the attainment level of the end of cycle 2, which is B2.

Not more than 6 annotations concerning unfamiliar words will be provided.

**Part 2**: **Text production**

The student writes a precise and structured text on a wide range of subjects, focusing on the personal point of view and taking into account the recipient.

The text production should be based on one of the topics studied in years 4 or 5.

The length of the text production is about 250words.

**5. Material aids:**

The use of a monolingual dictionary is permitted. This implies that students will have become familiar with its use at least from the beginning of secondary year 4 and that they will have been given the opportunity to practise using it while being taught L2.

**6. Assessment:**

Part 1 and part 2 are of equal weighting (50% each) with an equal number of marks allocated to each part.

ANNEX III

**LANGUAGE 3 WRITTEN EXAMINATION**

**HARMONISED ASSESSMENT) updated in accordance with the new common syllabus for all Languages 3, ref.: 2010-D-49)**

1. **Syllabus for the examination**

The examination is based on the syllabus of both years 4 + 5.

The level of attainment at the end of cycle 2 is benchmarked against the reference levels A2+ of the *Common European Framework of Reference for the Teaching and Learning of Foreign Languages*.

1. **Length of the examination**

The examination lasts for two periods.

1. **Objective of the examination**

The examination will reflect the learning objectives of the syllabus for years 4 + 5 and will assess the relevant competences.

1. **Form of the examination**

The examination will be made up of two parts:

1. reading comprehension and
2. written production task

These two parts are not linked.

**Part I:**

Students answer 5-6 varied multiple-choice and short answer questions on a literary or non-literary text given.

The questions refer to the main ideas and relevant details in the text.

The total length of the text should be about 400 words.

The lines must be numbered in fives.

The difficulty of the text corresponds to the attainment level of the end of cycle 2, which is A2+.

**Part II:**

Students complete a written production task. This could consist of either a personal letter, or a simple coherent text on topics concerning everyday matters.

The length of the text production is 150 to a maximum of 180 words.

1. **Material aids**

The use of a monolingual dictionary is permitted. This implies that students will have become familiar with its use at least from the beginning of year 5 and that they will have been given the opportunity to practice using it while being taught L III.

Not more than 6 annotations concerning unfamiliar words will be provided.

**6.** **Assessment**

Part 1 and part 2 are of equal weighting (50% each) with an equal number of marks allocated to each part.

ANNEX IV

**- 4-PERIOD MATHEMATICS WRITTEN EXAMINATION: HARMONISED ASSESSMENT (updated in accordance with the new syllabuses for S5 – 2011-01-D-27)**

**- 6-PERIOD MATHEMATICS WRITTEN EXAMINATION: HARMONISED ASSESSMENT (updated in accordance with the new syllabuses for S5 – 2011-01-D-28)**

**1. Length of the examination**

***The length of the 4 weekly periods mathematics course examination will be two periods, breaking down into one period without the technological tool and one period with the technological tool.***

***The length of the 6 weekly periods mathematics course examination will be three periods, breaking down into one period without the technological tool and two periods with the technological tool.***

**2. Subject matter covered by the examination**

In each School the teachers concerned will determine by common consent for year 5 the parts of the syllabus to be covered during the first and second semesters respectively, on the basis of the structuring of the syllabuses decided by the Board of Governors and used in the new presentation of the syllabuses currently in force.

The examination will be based on the year 5 syllabus, whilst also testing knowledge and skills acquired previously. The subject matter to will be that of the parts of the syllabus determined by the teachers for the second semester of year 5.

**3. Nature of the examination**

In order to meet the objectives of Harmonised Assessment, it will be up to the teachers concerned in each School to determine by common assent the nature of ***the examination without a technological tool and the nature of the examination with a technological tool***. As harmonisation must take place within the Schools it is up to the teachers to determine:

1. the number of questions,
2. the allocation of marks per question,
3. the number of subquestions per question,
4. the detailed marking scheme for each question,
5. the type of question.

However, the following criteria must be met in designing the harmonised examinations:

1. The examination papers are identical for all students in all the language sections in the School.
2. The examination papers will not include a choice of questions.
3. The questions selected may not be restricted to a specific aspect of the syllabus selected but will need to enable the student's knowledge of and skills in the subject matter selected for the examination to be tested.
4. ***The questions for the examination without a technological tool may only call on the knowledge and skills of which details are given in the second column of the syllabuses.***
5. ***The questions for the examination with a technological tool may only call on the knowledge and skills of which details are given in the second and third columns of the syllabuses.***
6. The scope of the examination paper must be geared to the length of the examination and allow students to write out their answers neatly.
7. The proposals selected will be the result of the combined ideas of the various teachers concerned and the drafting should be carried out under their joint responsibility.
8. The examination questions are secret and may not be divulged in any way.

**4. Material aids permitted**

***For the part without a technological tool, the use of any tool or any other material aid will not be permitted.***

***Only the technological tool determined by the decision of the Board of Governors on the subject may be used for the part of the examination with a technological tool.***

***Under no circumstances will use of a mathematical formula be permitted.***

**5. Assessment**

1. ***For each course, correction criteria must be established jointly by all the teachers concerned and followed by those teachers.***
2. Papers will be marked out of 100. However, the final mark must be expressed in whole marks or in half-marks.
3. The method used and the presentation will both be taken into account in marking.

ANNEX V

**GEOGRAPHY: HARMONISED ASSESSMENT (95-D-148)**

1. **Length of the examination**

The length of the examination is two periods.

1. **Subject matter to be prepared for the examination**

In each School the teachers concerned will determine by common assent for the 5th year the parts of the syllabus to be covered in the first and second semesters respectively. The written examinations will be based on the 5th year syllabus, although they will also test knowledge and skills acquired previously. The subject matter to be prepared for the examinations will cover the parts of the syllabus fixed by the teachers for the second semester of 5th year. The questions will be based on the sources chosen.

1. **Nature of the examination**

The examination is of the same type and same level for all language sections.

1. **Assessment**

The number of marks allotted to each question is indicated on the examination paper.

ANNEX VI

**WRITTEN EXAMINATION IN CHEMISTRY: HARMONISED ASSESSMENT (95-D-148)**

**1. Length of the examination**

The length of the examination is two periods.

**2. Subject matter to be prepared for the examination**

In each School the teachers concerned will determine by common assent for the fifth year the parts of the syllabus to be covered in the first and second semesters respectively, taking as their basis the syllabus layouts decided by the Board of Governors and used in the new presentation of the syllabuses currently in force.

The written examinations will be based on the 5th year syllabus, although they will also test knowledge and skills acquired previously. The subject matter to be prepared for the examinations will cover the parts of the syllabus determined by the teachers for the second semester of the 5th year and the questions will be on the points delimited by the syllabus in the second column entitled: ‘**Contents**’.

**3. Nature of the examination**

In order to meet the objectives of harmonised assessment, it will be up to the teachers concerned in each School to determine the nature of the examination by common assent. As harmonisation must take place within the Schools it is up to the teachers to determine:

1. the number of questions,
2. the allocation of marks per question,
3. the number of subdivisions per question,
4. the detailed marking scheme for each question,
5. the type of question.

However, the following criteria must be met in designing the harmonised examinations:

1. The examination papers are identical for all students in all the language sections in the School.
2. The examination papers will not comprise a choice of questions.
3. The questions selected may not be restricted to a specific aspect of the syllabus selected but should enable the student's knowledge of and skills in the subject matter selected for the examination to be tested.
4. The questions may only call on the techniques and knowledge of which details are given in the second column entitled ‘Contents’ of the parts of the syllabus selected for the examination.
5. The scope of the examination paper must be geared to the length of the examination and allow students to write out their answers neatly.
6. The proposals selected will be the result of the combined ideas of the various teachers concerned and the drafting should be carried out under their joint responsibility.
7. The examination questions are secret and may not be divulged in any way.

**4. Material aids permitted**

A calculator complying with the provisions in force for the mathematics and science examinations in the European Baccalaureate.

No mathematical formulas.

**5. Assessment**

1. A model answer sheet and a detailed marking scheme, produced before the start of the examinations, will be distributed to each teacher.
2. Papers will be marked out of 100. However, the final mark must be expressed in whole marks or in half-marks.
3. The method used and the presentation will both be taken into account in marking.

ANNEX VII

**WRITTEN EXAMINATION IN PHYSICS: HARMONISED ASSESSMENT (95-D-148)**

**1. Length of the examination**

The length of the examination is two periods.

**2. Subject matter to be prepared for the examination**

In each School the teachers concerned will determine by common assent for the fifth year the parts of the syllabus to be covered in the first and second semesters respectively, taking as their basis the syllabus layouts decided by the Board of Governors and used in the new presentation of the syllabuses currently in force.

The written examinations will be based on the 5th year syllabus, although they will also test knowledge and skills acquired previously. The subject matter to be prepared for the examinations will cover the parts of the syllabus determined by the teachers for the second semester of the 5th year and the questions will be on the points delimited by the syllabus in the second column entitled: ‘**Contents**’.

**3. Nature of the examination**

In order to meet the objectives of harmonised assessment, it will be up to the teachers concerned in each School to determine the nature of the examination by common assent. As harmonisation must take place within the Schools it is up to the teachers to determine:

1. the number of questions,
2. the allocation of marks per question,
3. the number of subdivisions per question,
4. the detailed marking scheme for each question,
5. the type of question.

However, the following criteria must be met in designing the harmonised examinations:

1. The examination papers are identical for all students in all the language sections in the School.
2. The examination papers will not comprise a choice of questions.
3. The questions selected may not be restricted to a specific aspect of the syllabus selected but should enable the student's knowledge of and skills in the subject matter selected for the examination to be tested.
4. The questions may only call on the techniques and knowledge of which details are given in the second column entitled ‘Contents’ of the parts of the syllabus selected for the examination.
5. The scope of the examination paper must be geared to the length of the examination and allow students to write out their answers neatly.
6. The proposals selected will be the result of the combined ideas of the various teachers concerned and the drafting should be carried out under their joint responsibility.
7. The examination questions are secret and may not be divulged in any way.

**4. Material aids permitted**

A calculator complying with the provisions in force for the mathematics and science examinations in the European Baccalaureate.

No mathematical formulas.

**5. Assessment**

1. A model answer sheet and a detailed marking scheme, produced before the start of

the examinations, will be distributed to each teacher.

1. Papers will be marked out of 100. However, the final mark must be expressed in whole marks or in half-marks.
2. The method used and the presentation will both be taken into account in marking.

ANNEX VIII

**WRITTEN EXAMINATION IN BIOLOGY: HARMONISED ASSESSMENT (95-D-148)**

**1. 1. Length of the examination**

The length of the examination is two periods.

**2. Subject matter to be prepared for the examination**

In each School the teachers concerned will determine by common assent for the fifth year the parts of the syllabus to be covered in the first and second semesters respectively, taking as their basis the syllabus layouts decided by the Board of Governors and used in the new presentation of the syllabuses currently in force.

The written examinations will be based on the 5th year syllabus, although they will also test knowledge and skills acquired previously. The subject matter to be prepared for the examinations will cover the parts of the syllabus determined by the teachers for the second semester of the 5th year and the questions will be on the points delimited by the syllabus in the second column entitled: ‘**Contents**’.

**3. Nature of the examination**

In order to meet the objectives of harmonised assessment, it will be up to the teachers concerned in each School to determine the nature of the examination by common assent. As harmonisation must take place within the Schools it is up to the teachers to determine:

1. the number of questions,
2. the allocation of marks per question,
3. the number of subdivisions per question,
4. the detailed marking scheme for each question,
5. the type of question.

However, the following criteria must be met in designing the harmonised examinations:

1. The examination papers are identical for all students in all the language sections in the School.
2. The examination papers will not comprise a choice of questions.
3. The questions selected may not be restricted to a specific aspect of the syllabus selected but should enable the student's knowledge of and skills in the subject matter selected for the examination to be tested.
4. The questions may only call on the techniques and knowledge of which details are given in the second column entitled ‘Contents’ of the parts of the syllabus selected for the examination.
5. The scope of the examination paper must be geared to the length of the examination and allow students to write out their answers neatly.
6. The proposals selected will be the result of the combined ideas of the various teachers concerned and the drafting should be carried out under their joint responsibility.
7. The examination questions are secret and may not be divulged in any way.

**4. Material aids permitted**

A calculator complying with the provisions in force for the mathematics and science examinations in the European Baccalaureate.

No mathematical formulas.

**5. Assessment**

1. A model answer sheet and a detailed marking scheme, produced before the start of

the examinations, will be distributed to each teacher.

1. Papers will be marked out of 100. However, the final mark must be expressed in whole marks or in half-marks.
2. The method used and the presentation will both be taken into account in marking.

ANNEX IX

**HISTORY HARMONISED ASSESSMENT (updated in accordance with the History syllabus 4th & 5th years, ref.: 2005-D-3610)**

1. **Length of the examination**

The length of the examination is two periods.

1. **Subject matter to be prepared for the examination**

In each school the teachers concerned will determine by common agreement for the 5th year the parts of the syllabus to be covered in the first and second semesters respectively. The written examinations will be based on the 5th year syllabus, although they will also test skills acquired previously. The subject matter to be prepared for the examinations will cover the parts of the syllabus fixed by the teachers for the second semester of 5th year.

1. **Nature of the examination**

The examination has questions on the same topics, which assess the same skills and which are set at the same level in the three working languages.

There are two sections to the examination of approximately one period each:

1. Source Analysis
2. Structured Written Response
3. Source Analysis:

A maximum of four sources should be used, including at least one non-written source, and no more than approximately 500 words in total.

Questions should assess students’ skills of source analysis and should increase progressively in difficulty, moving from comprehension to analysis.

1. Structured Written Response:

This section assesses the students’ skills of relevant knowledge selection, understanding and explanation in a structured response.

1. **Assessment**

Equal marks are allocated to each of the two sections. Higher marks should be awarded for the more demanding skills.

The number of marks allotted to each question is indicated on the examination paper.

ANNEX X

**WRITTEN EXAMINATION IN LATIN: HARMONISED ASSESSMENT**

**1. Length of the examination**

The length of the written examination for Harmonised Assessment purposes will be two consecutive periods.

**2. Subject matter to be prepared for the examination**

The author and the style of the text set for the written examination will be brought to the teachers’ attention by means of publication on the Learning Gateway before the summer holidays.

The Inspectors responsible for the subject will select centrally an examination paper which the students concerned in all the European Schools will take at the same time.

It will consist of a prose passage of fewer than approximately 100 words in length, the time allowed for the examination being 90 minutes (2 periods).

Students who do not wish to sit the *Latinum Europaeum*  examination will nevertheless work on this text (on the same day), which will count as the end of year 5 Harmonised Written Examination (for the B mark).

In the case of students who for duly justified (medical) reasons are unable to sit the official written examination papers sent by the Inspector responsible for the subject, a substitute text of an equivalent level will be set for them by the teacher in charge on a date which is convenient for them.

The written examinations will focus on the year 5 syllabus, although they will also test knowledge and skills acquired previously.

**3. Material aids permitted**

Use of a bilingual dictionary and of a *Conspectus grammaticalis* is permitted. The *Conspectus grammaticalis* takes the form of a book of photocopied sheets and is distributed to students taking the Latin course at the beginning of the school year.

**4. Assessment**

1. a) In the case of students who do not wish to sit the *LATINVM EVROPAEVM* examination, the mark awarded will count as the B mark for the end of year 5 school report (mark for the second semester harmonised written examination).
2. b) In the case of students sitting the *LATINVM EVROPAEVM* examination, the written part of the examination and the oral examination will each account for 50% and the average of the two marks (written + oral) will be the B mark in the end of year 5 school report (mark for the second semester harmonised written examination). This B mark will also be shown on the *LATINVM EVROPAEVM* certificate.
3. The class’s Latin teacher will be responsible for assessing this examination. A second Latin specialist belonging to the teaching staff of the same School will be charged with reviewing the assessment.[[6]](#footnote-6)
4. The oral examination will be conducted by the class teacher, assisted by another teacher who teaches Latin in the same School and who has a command of the language in which this examination takes place.[[7]](#footnote-7)

ANNEX XI

**WRITTEN EXAMINATION IN ONL – HARMONISED ASSESSMENT**

Harmonised Assessment updated in accordance with the relevant syllabus documents: 2011-09-D-38-ga-4; 2012-01-D-22-en-2; 2013-01-D-30-sv-5; 2013-01-D-29-fi-5

1. **Syllabus for the written examination**

* The examination is based on the relevant syllabus for years 4 and 5 (Cycle 2).
* The learning objectives are benchmarked against the Common European Framework of Reference (CEFR) for Languages. The attainment level for Cycle 2 ONL is B1.

1. **Length of the examination:**

* The examination lasts for two periods (90 minutes)

1. **Objective of the examination:**

* The examination will reflect the learning objectives of the syllabus for years 4 and 5 and will assess the relevant competences.

1. **Form of the examination:**

* The examination will consist of two parts.

A: Reading Comprehension

B: Written Production.

**Part A:**

* Two reading comprehension passages will be set: one literary/fiction and one non-fiction.
* The language level of the text should be in line with the B1 benchmark.
* The overall word count/total word combination will be 500 +/- 10%.
* Students will answer a total of 8-10 questions. For students of Maltese, please note that questions that assess knowledge of metalanguage – grammar, syntax, vocabulary, etc- may be included.
* Texts should be typed in Arial 12 and lines should be numbered in fives.

**Part B:**

* Two questions will be set. They will be loosely connected to the reading comprehension passages.
* Students will have a choice and must answer one question.
* Answers should be 200 words +/-10% in length.
* The tasks should focus on everyday matters, the student’s experiences and opinions.
* The types of task to be set could include the writing of a personal letter/email; a narrative or description; a diary entry, a simple dialogue, a short essay, a simple write up of an event etc.

1. **Material aids:**

* The use of a monolingual dictionary is permitted.
* Words to be glossed should be kept to a minimum. If needed, no more than six words should be glossed.

1. **Assessment:**

* Part A: 60 marks; Part B: 40 marks

ANNEX XII **(3512-D-97 update)**

**End of year 5 Certificate**

European School:

Student’s name:

Nationality:

Language section:

Date of birth:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| COMPULSORY SUBJECTS |  | **Harmonised written examination** | Final mark |
| Language 1 | 4 p/week | **1** |  |
| Language 2 | 3 p/week | **1** |  |
| Mathematics | 4 p/week or 6 p/week | **1** |  |
| --------------------------- | --------------- |  | ---------------- |
| History in Language 2 | 2 p/week | **1** |  |
| Geography in Language 2 | 2 p/week | **1** |  |
| Language 3 | 3 p/week | **1** |  |
| Biology | 2 p/week | **1** |  |
| Physics | 2 p/week | **1** |  |
| Chemistry | 2 p/week | **1** |  |
| Physical Education | 2 p/week |  |  |
| Religion/Ethics | 1 p/week | **2** | **2** |
| **OPTIONS** | |  |  |
| Latin | 4 p/week |  |  |
| Ancient Greek | 4 p/week |  |  |
| Language 4 or ONL | 4 p/week |  |  |
| Economics in Language 2 | 4 p/week |  |  |
| Art | 2 p/week |  |  |
| Music | 2 p/week |  |  |
| ICT | 2 p/week |  |  |

**1.** Each boxshows the subjects in which the student took a harmonised examination at the end of the school year**.**

**2.** Religion/Ethics is a compulsory subject but in view of its special status, the marks achieved in this subject are not shown.

**Date**

The Director The class teacher

ANNEX XIII **(3512-D-97)**

**marking scale**

|  |  |
| --- | --- |
| **Definitions of the grades** | **Marks** |
| The performance meets the requirements of the subject and the question particularly adequately. The mark 10 does not mean that the performance is flawless but it does denote a performance which is outstanding in all respects. | 9-10 |
| The performance fully meets the requirements of the subject and the question. | 8-8.9 |
| The performance generally meets the requirements of the subject and the question. | 7-7.9 |
| The performance does show weaknesses but still meets the requirements of the subject and the question on the whole. | 6-6.9 |
| The performance does not meet the requirements of the subject and the question but shows that the necessary basic knowledge exists and that the weaknesses can be remedied in the foreseeable future. | 4-5.9 |
| The performance does not meet the requirements of the subject and the question, the basic knowledge being so sketchy that the weaknesses can be remedied only in the comparatively distant future. | 2-3.9 |
| The performance does not meet the requirements of the subject and the question, the basic knowledge being so sketchy that the weaknesses cannot be remedied in the foreseeable future. | 0.1-1.9 |
| This assessment will be given in the event of a blank or unacceptable script, of the absence of an answer or of a practical project or of cheating. | 0 |

If a student has taken the Latin oral examination in June 2016/or June 2017 in addition to the harmonised written examination, he/she will be awarded the following certificate:

ANNEX XIV



DIPLOMA

**LATINUM EUROPAEUM - 20..**

Discipulus/discipula

-------------------------------------------------------------------------------

natus/nata 199 in

------------------------------- -------------------------------------------------

Examen finivit punct. / 10

D Dieses Zertifikat bescheinigt, dass die Schülerin/der Schüler nach mindestens dreijährigem aufsteigenden Lateinunterricht durch eine schriftliche und eine mündliche Prüfung das sprachliche und inhaltliche Verständnis lateinischer Originaltexte erfolgreich unter Beweis gestellt und deshalb das Diplom des LATINUM EUROPAEUM der Europäischen Schulen erhalten hat, entsprechend dem Beschluss des Obersten Rats der Europäischen Schulen vom 21. Januar 2009 in Brüssel AZ:2008-D-4310-de-3. Das Notenresultat ist in der Zehnerskala der Europäischen Schulen angegeben (Bestnote 10 Punkte von 10).

E This is to certify that the student has successfully completed at least three years’ consecutive study of Latin including a final oral and written examination. The student has demonstrated that he/she has the ability to understand and interpret the content of original texts. As a result the student has been awarded the *LATINUM EUROPAEUM* diploma/certificate of the European Schools in accordance with the decision of the Board of Governors of the European Schools, dated 21 January 2009 in Brussels, Ref.: 2008-D-4310-en-3. The grade awarded corresponds to the marking system of the European Schools (lowest 1 to highest 10 marks).

F Le certificat LATINUM EUROPAEUM est délivré à l’issue d’un cursus de trois années scolaires d’enseignement du latin et d’un examen écrit et oral au cours duquel le candidat a fait preuve de sa capacité à comprendre et à traduire un texte original latin. Ce certificat est établi conformément à la décision AZ : 2008-D-4310-fr-3 du Conseil Supérieur des Ecoles Européennes en date du 21 janvier 2009. La note est calculée selon la grille de notation des Ecoles Européennes où 10 est la note maximale.

Schola Europaea Datum 2016

---------------------------------------

Linguae Latinae magister Director Scholae Europaeae

Sigillum Scholae

If a student has taken the Latin oral examination in June 2018 in addition to the harmonised written examination, he/she will be awarded the following certificate:

ANNEX XV



DIPLOMA

**LATINUM EUROPAEUM - 20..**

Discipulus/discipula

-------------------------------------------------------------------------------

natus/nata 199 in

------------------------------- -------------------------------------------------

Examen finivit punct. / 10

D Dieses Zertifikat bescheinigt, dass die Schülerin/der Schüler nach mindestens vierjährigem aufsteigenden Lateinunterricht durch eine schriftliche und eine mündliche Prüfung das sprachliche und inhaltliche Verständnis lateinischer Originaltexte erfolgreich unter Beweis gestellt und deshalb das Diplom des LATINUM EUROPAEUM der Europäischen Schulen erhalten hat, entsprechend dem Beschluss des Gemischten pädagogischen Ausschusses der Europäischen Schulen vom 18. und 19. Februar 2016 in Brüssel AZ: 2016-01-D-20-de-2. Das Notenresultat ist in der Zehnerskala der Europäischen Schulen angegeben (Bestnote 10 Punkte von 10).

E This is to certify that the student has successfully completed four years’ consecutive study of Latin including a final oral and written examination. The student has demonstrated that he/she has the ability to understand and interpret the content of original texts. As a result the student has been awarded the *LATINUM EUROPAEUM* diploma/certificate of the European Schools in accordance with the decision of the Joint Teaching Committee of the European Schools, dated 18 and 19 February 2016, Ref.: 2016-01-D-20-en-2. The grade awarded corresponds to the marking system of the European Schools (lowest 1 to highest 10 points).

F Le certificat LATINUM EUROPAEUM est délivré à l’issue d’un cursus de quatre années scolaires d’enseignement du latin et d’un examen écrit et oral au cours duquel le candidat a fait preuve de sa capacité à comprendre et à traduire un texte original latin. Ce certificat est établi conformément à la décision Ref : 2016-01-D-20-fr-2 du Comité pédagogique mixte des Ecoles Européennes en date des 18 et 19 février 2016. La note est calculée selon la grille de notation des Ecoles Européennes où 10 est la note maximale.

Schola Europaea Datum 2018

---------------------------------------

Linguae Latinae magister Director Scholae Europaeae

Sigillum Scholae

1. **This document is a compilation of the documents still in force and replaces** Documents: 95-D-148, approved by the BoG at its April 1992 meeting; 3512-D-97, approved by the BoG at its meeting of 27 and 28 January 1998; 2112-D-1999, approved by the BoG at its meeting of 26-28 January 1999; Annexes III, IV, VI, VII, VIII, IX, X, updated by the inspector responsible following approval of the new syllabuses, and **version 2013-05-D-34-en-11 approved by the Joint Teaching Committee at its meeting of 18 and 19 February 2016.** [↑](#footnote-ref-1)
2. The certificate which will remain applicable until June 2017 is still available on the Learning Gateway. [↑](#footnote-ref-2)
3. Updated following the introduction of the ONL in the ES (see document 2011-01-D-33-en-9). Although it is an option subject, the JTC requested that the time allowed for the examination be two consecutive periods. [↑](#footnote-ref-3)
4. Although it is an option subject, the JTC requested that the time allowed for the examination be two consecutive periods to ensure consistency with the Art syllabus. [↑](#footnote-ref-4)
5. With the exception of **LATIN**, for which, although it is an option subject, the time allowed for the second semester examination will be two consecutive periods, to ensure consistency with document 2016-01-D-20, approved by the JTC at its February 2016 meeting. [↑](#footnote-ref-5)
6. It is up to the Management to take all the measures required to ensure that the examination is conducted in compliance with this procedure. [↑](#footnote-ref-6)
7. It is up to the Management to take all the measures required to ensure that the examination is conducted in compliance with this procedure. [↑](#footnote-ref-7)